



Confederazione Italiana  
Sindacati Lavoratori



Fondazione Tarantelli Centro Studi  
Ricerca e Formazione

## **Formazione sindacale, Progettazione Ricerca Europea**

**Newsletter di segnalazioni  
e aggiornamento  
N°30**

Aderente alla CES e alla Confederazione  
Internazionale dei Sindacati



CISL

Confederazione Italiana Sindacati Lavoratori

[www.cisl.it](http://www.cisl.it)

Formazione Ricerca e Progettazione Europea

Francesco Lauria Coordinamento e persona di contatto Etui

Vilma Rinolfi Ricerca e progettazione

Luana Petrillo Progettazione e rendicontazione

*Concept Grafico: Luana Petrillo*



## Sommario

### Premessa

#### 1. I CORSI ETUI

1.1 Corsi in programmazione.

1.2 A Vienna la riunione europea annuale delle scuole di formazione sindacale.

1.3 Si è svolta a Parigi la Conferenza annuale ETUI sulla formazione sindacale in Europa.

1.4 Dall'Università Lille 1 France un prestigioso riconoscimento al sapere sindacale.

#### 2. LA RICERCA EUROPEA E LE NEWS DALL'ETUI

2.1 Newsletter Collective Bargaining settembre 2017.

2.2 Pubblicazioni ETUI.



## PREMESSA

Il presente documento è strumento di divulgazione, informazione ed aggiornamento delle opportunità formative offerte dall'ETUI (Istituto Sindacale Europeo – [www.etui.org](http://www.etui.org) )

La newsletter segnala i bandi aperti per progetti transnazionali finanziati dalla Commissione Europea e divulga i risultati dei progetti europei promossi dalla Cisl.

**etui.**  
european trade union institute

dalla Ces ( Confederazione Europea dei Sindacati – [www.etuc.org](http://www.etuc.org) ).



Commissione europea

CONFEDERATION  
**SYNDICAT  
EUROPEAEN  
TRADE UNION**



# 1. I corsi ETUI



## IN EVIDENZA



IMPORTANTE: oltre che contattando l'ufficio confederale preposto, tutti i corsi europei qui segnalati sono raggiungibili anche dal sito web dell'Etui (<http://www.etui.org>) e del Centro Studi Cisl (<http://www.centrostudi.cisl.it/rete-europrogettazione.html>)

Si ricorda che i corsi Etui, salvo se diversamente indicato, prevedono una quota di iscrizione di 60 euro al giorno comprendente anche il viaggio, il vitto e l'alloggio.

Per qualsiasi informazione relativa ai corsi e per ricevere i moduli di iscrizione:  
[f.lauria@cisl.it](mailto:f.lauria@cisl.it) - 055 5032187

PAGINA WEB EUROFORMATORI CISL

<http://centrostudi.cisl.it/corsi-europei/222-gli-euroformatori-cisl-etui.html>



## 1.1 CORSI IN PROGRAMMAZIONE

### **Edonline il sito del Dipartimento Formazione Sindacale dell'Etui**

<http://www.etui.org/Training>

Corso	Corso ETUI in collaborazione con CISL, CFDT, ACV-CSC "Il pilastro europeo dei diritti sociali e il rafforzamento dell'integrazione della politica europea"
Luogo e date di svolgimento	Firenze (Centro Studi CISL ) 17-19 gennaio 2017
Obiettivi e specifiche del corso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Analizzare il contenuto del Pilastro Sociale;</li> <li>• Analizzare il processo di consultazione che ha portato al documento finale;</li> <li>• Valutare se e come l'attuazione del Pilastro sociale rilancerà la "ripresa" dell'integrazione europea.</li> <li>• Formulare idee per l'impatto del TU sul processo di attuazione del Pilastro Sociale;</li> <li>• Essere uno spazio per lo scambio tra gli operatori che si occupano del Pilastro sociale.</li> </ul> <p>Partecipanti: Rappresentanti sindacali nazionali e funzionari che si occupano di questioni del mercato del lavoro, condizioni di lavoro e / o protezione sociale. Rappresentanti sindacali nazionali e funzionari che si occupano di politiche europee.</p> <p>Lingue di lavoro: Inglese, Italiano e francese</p>
Scadenza iscrizioni	17 novembre 2017
Costo corso	Il Corso non prevede costi ma la selezione è a cura della segreteria generale Cisl, per info: francesco.lauria@cisl.it



## 1.1 CORSI IN PROGRAMMAZIONE

Corso	Corso ETUI in collaborazione del ITC –ILO “Forme innovative di contrattazione collettiva in un ambiente digitale”
Luogo e date di svolgimento	Torino 28 novembre –1 dicembre 2017
Obiettivi e specifiche del corso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Descrivere l'impatto della digitalizzazione sull'occupazione dei diritti dei lavoratori;</li><li>• Individuare come i sindacati possano influenzare la discussione attorno al futuro del lavoro;</li><li>• Sviluppare strategie pratiche attraverso contratti collettivi;</li><li>• Progettare una serie di attività da intraprendere dai sindacati per rappresentare e proteggere i diritti dei lavoratori nell'economia digitale.</li></ul> <p>Partecipanti: I partecipanti dovrebbero essere dirigenti / esperti incaricati della contrattazione collettiva, dell'occupazione e / o del diritto del lavoro a livello regionale / settoriale / nazionale e europeo a fronte di sfide di digitalizzazione, nonché i ricercatori e / o i formatori sindacali.</p> <p>Lingue di lavoro: Inglese, Bulgaro e Italiano</p>
Scadenza iscrizioni	30 ottobre 2017
Costo corso	240 euro (4 giorni al costo giornaliero di euro 60). Saranno rimborsate le spese di viaggio e alloggio secondo quanto previsto dalle linee guida della Commissione Europea. Taxi non rimborsati



## 1.1 CORSI IN PROGRAMMAZIONE

Corso	<p>Corso ETUI in cooperazione con ACV –CSC e ABVV</p> <p>“Politicizzare” I nostri attivisti di base e sindacali - scambio di metodi pedagogici</p>
Luogo e date di svolgimento	<p>Bruxelles (Belgio)</p> <p>12-14 dicembre 2017</p>
Obiettivi e specifiche del corso	<p>La formazione riguarderà i seguenti argomenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Come "ri-politicizzare" i sindacalisti per mettere i nostri valori fondamentali in prima linea;</li> <li>- La formazione sindacale come mezzo per combattere e affrontare il diffondersi dell'estrema destra e i movimenti populistici e i problemi sociali (neoliberismo, razzismo, sfruttamento, diritti sociali);</li> <li>- Il contributo che i sindacalisti possono dare a questi cambiamenti;</li> <li>- Metodi di formazione e strumenti che possono aiutare i formatori a intraprendere questi compiti.</li> </ul> <p>Partecipanti: i partecipanti saranno esperti formatori sindacali che lavorano direttamente con gli attivisti sindacali, che sono motivati a condividere le loro esperienze sul tema del corso.</p> <p>Lingue di lavoro: Inglese, e francese</p>
Scadenza iscrizioni	<p>31 ottobre 2017</p>
Costo corso	<p>180 euro (3 giorni al costo giornaliero di euro 60). Saranno rimborsate le spese di viaggio e alloggio secondo quanto previsto dalle linee guida della Commissione Europea. Taxi non rimborsati.</p>



## 1.2 A VIENNA LA RIUNIONE EUROPEA ANNUALE DELLE SCUOLE DI FORMAZIONE SINDACALE

Dal 20 al 22 settembre si è tenuto, a Vienna, l'annuale appuntamento della comunità delle buone pratiche delle scuole sindacali europee sui nuovi strumenti didattici e le tecnologie applicate all'apprendimento e alla formazione (strumenti multimediali, applicazioni del web 2.0 e utilizzo degli smartphone per l'educazione sono solo alcuni esempi delle tematiche affrontate); per la CISL erano presenti Alessandro Vicini e Luigi Lama.

Durante le giornate i partecipanti hanno potuto anche confrontarsi con le buone pratiche del centro di formazione ospitante; i colleghi austriaci del VOGB (la scuola di formazione del sindacato austriaco OGB) hanno infatti illustrato alcuni dei percorsi formativi più significativi tra cui quello dedicato alla formazione formatori ed il SOZAK, un "corso lungo" per delegati sindacali. Come sempre, molte le similitudini con la formazione CISL, ma anche molti gli spunti per una preziosa contaminazione tra modelli formativi che operano in realtà spesso tanto diverse.

*Alessandro Vicini*



## 1.3 SI E' SVOLTA A PARIGI LA CONFERENZA ANNUALE ETUI SULLA FORMAZIONE SINDACALE IN EUROPA

Si è svolta nella periferia parigina, dal 4 al 6 ottobre, presso lo storico e bellissimo centro di formazione sindacale della Cgt, l'annuale conferenza europea della formazione sindacale Etui (Istituto Sindacale Europeo promosso dalla Ces). Il tema, quest'anno, è stato: *"training together = training better"* ( *"Formare insieme per formare meglio"* ).

Quella di Parigi è stata l'ultima conferenza europea coordinata dal direttore Etui Ulisses Garrido, prossimo al pensionamento, che verrà a breve sostituito dalla nuova responsabile europea della formazione Vera dos Santos Costa, già presente a Parigi.

Cgil Cisl e Uil hanno presentato, in vista del prossimo programma annuale, sei proposte formative unitarie aperte al contributo e alla contaminazione positiva di tutto il movimento sindacale europeo.

In occasione della conferenza europea dell'Etui sono stati inoltre presentati i primi percorsi certificati a livello europeo di apprendimento e formazione sindacale in collaborazione con l'Università francese di Lille ( si veda articolo di Paola Vinciguerra ).

segue ⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨



Nel suo discorso inaugurale il direttore generale dell' Etui Philippe Pochet ha sottolineato che, per la prima volta dal 2004, si sta riavviando il dibattito sul futuro sociale e istituzionale dell' Unione Europea. Il dibattito sul Pilastro Sociale Europeo, ha infatti aggiunto Pochet, è una grande opportunità per il movimento sindacale un' o pportunità cha va colta e non sprecaata. Il Pilastro Sociale, ha sottolineato Peter Scherrer segretario generale aggiunto della Ces, la Confederazione Europea dei sindacati, è un' opportunità anche per rafforzare il dialogo sociale europeo, ora in difficoltà per la grave rigidità delle organizzazioni datoriali di lavoro europee che bloccano i negoziati su temi fondamentali per i lavoratori, come, ad esempio, i congedi parentali.

Le nuove sfide della formazione sindacale europea, in particolare di fronte all' accelerazione dei processi di digitalizzazione, sono parte integrante del cuore della strategia della Ces per i prossimi anni.

L' Etui, insieme alle organizzazioni aderenti alla Ces, è pronto per questa sfida.

A conferma della positiva cooperazione tra Cisl ed Etui, proprio sul tema cruciale del Pilastro sociale Europeo e le possibilità di rilancio dell' integrazione comunitaria, i prossimi 17, 18 e 19 gennaio 2018, si svolgerà un importante corso di formazione, presso il Centro Studi di Firenze, organizzato dalla Cisl, dall' Etui, dal sindacato francese Cfdt e dal sindacato belga Csc.

*Francesco Lauria*

European Trade Union Education Conference  
www.etui.org

**Training together  
= Training better**

EduDays 2017  
Paris  
4-6 Oct. 2017

**etui.**



## 1.4 AL VIA LA CERTIFICAZIONE DELLE COMPETENZE DEI FORMATORI SINDACALI EUROPEI

Il 29 giugno 2017 è stata una data importante per il sindacato europeo, per l'ETUI - l'istituto per la formazione e la ricerca della Confederazione Europea dei Sindacati - e, più modestamente, per noi del network *ETUI EToT (European Training of Trainers)* e per i nostri primi eroici euro-formatori che quel giorno si sono seduti trepidanti davanti a una commissione d'esame nel nord della Francia.

Attraverso l'*APEL (Accreditation of Prior Education and Learning)*, il processo di valutazione, accreditamento e certificazione di competenze acquisite attraverso l'esperienza lavorativa, sette formatori sindacali, provenienti da altrettanti paesi europei, hanno ottenuto il riconoscimento formale delle loro competenze attraverso il conseguimento presso l'Università di Lille di un diploma universitario in Scienze dell'Educazione, corrispondente alla nostra laurea di primo livello e al livello 6 del sistema EQF europeo.

Vedere certificate le competenze acquisite attraverso l'attività di formatori e formatrici nel sindacato è stata un'emozione fortissima, il riconoscimento tangibile e non solo formale della legittimità e del ruolo della formazione sindacale, portatrice di un vero sapere autonomo e autorevole e in grado, quando fatta bene, di favorire il progresso e l'emancipazione dei lavoratori.

Dopo un percorso durato più di 2 anni, i primi "magnifici 7", Sikke (Finlandia), Natalja (Lettonia), Christian (Francia), Antonia (Italia), Olivier (Belgio), Dariusz (Polonia) e Jose Maria (Spagna) hanno attraversato emozionati il cancello dell'ateneo francese e - accompagnati dai loro coach, Mariannick, Valerie, Colin e me stessa, con la supervisione di Gabriela Portela, Educational Officer in ETUI e di Ulisses Garrido, Direttore del Dipartimento Education dell'ETUI - hanno presentato il loro portfolio confrontandosi con i commissari d'esame sul senso e le prospettive del loro percorso professionale e personale.

Segue ⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨⇨



Pre requisito per ottenere la certificazione: occuparsi di formazione sindacale da almeno 3 anni. Perno di tutto il processo: la partecipazione al percorso formativo ETUI per euro formatori e l'elaborazione da parte dei candidati, affiancati da un coach, di un portfolio elettronico in grado di attestare, attraverso la riflessione e l'approfondimento di alcune significative esperienze, l'acquisizione degli skill necessari per conseguire il diploma.

Proprio la *self-reflection* è stata il fil rouge di questi anni attraversando i corsi di formazione, i workshop, lo scambio di mail e le videoconferenze tra coach e candidati. Analizzare le esperienze, i comportamenti, le performance osservandosi con attenzione, tirando fuori gli insegnamenti appresi, i successi ma anche le criticità da superare e gli atteggiamenti da migliorare, è stato un esercizio faticoso e difficile ma utilissimo per tutti, un approccio che abbiamo istintivamente trasferito in tutti gli ambiti della nostra vita, che ci arricchito e non ci ha più abbandonato.

Il 29 Giugno e il successivo 4 Ottobre, quando durante gli EDU DAYS a Parigi sono stati consegnati ufficialmente i diplomi, hanno concluso la prima decisiva tappa di un cammino, a volte tortuoso, a volte incerto e accidentato, ma che ci ha reso forti e orgogliosi di essere sindacalisti, formatori ed europei.

La soddisfazione che ho provato, che tutti abbiamo provato a Lille e a Parigi è il risultato di una grande sinergia tra l'ETUI, i formatori europei, i sindacati nazionali di riferimento, noi coach e le docenti dell'Università di Lille che ci hanno sostenuto e accompagnato, in un continuo e proficuo gioco di squadra che negli ultimi 5 anni ci ha fatto crescere come educatori e come persone.

Appuntamento a Lille il 20 e 21 Febbraio 2018 per la prossima sessione d'esame.

*Paola Vinciguerra*

*Formatrice First Cisl, coach e componente del Network EToT ETUI*



## 2. LA RICERCA EUROPEA E LE NEWS DELL'ETUI



## 2.1 NEWSLETTER COLLECTIVE BARGAINING SETTEMBRE 2017

Dal febbraio del 2008 l'Etui, con cadenza mensile, pubblica una newsletter con gli aggiornamenti sugli sviluppi della contrattazione collettiva in Europa allo scopo di favorire e facilitare lo scambio di informazioni tra le organizzazioni sindacali in Europa.

Con la nostra news vogliamo segnalare le notizie trattate e segnalare alcune tematiche di particolare interesse. La Newsletter n 9/2017 del mese di settembre può essere scaricata al seguente link: <http://www.etui.org/E-Newsletters/Collective-bargaining-newsletter>

Argomenti trattati nella Newsletter ETUI di settembre 2017	
Europa	La "riserva" di produttività giustifica gli aumenti salariali I lavoratori dei trasporti agiscono contro lo sfruttamento della filiera di fornitura I diritti dei lavoratori distaccati La vita lavorativa in Europa La situazione precaria dei lavoratori autonomi Lavoratori poveri nell'UE Report sulla stagnazione dei salari
Austria	Il Parlamento voterà sulla parità di trattamento dei lavoratori Il Sindacato inizia la campagna Fair Work
Belgio	Il Sindacato rivede il disegno di legge socio e-economico Charleroi è la base di servizio per l'equipaggio di Ryanair Il sindacato dei trasporti pubblica il Libro nero sul dumping sociale
Bulgaria	La polizia vuole aumenti salariali
Croazia	Il Sindacato commenta lo studio sui salari Migliori retribuzioni per ridurre l'emigrazione
Cipro	I lavoratori della sanità scioperano per la sicurezza
Repubblica Ceca	Aumenti salariali per alcune categorie di lavoratori pubblici Richiesta di migliori retribuzioni nel settore privato I sindacati di Skoda chiedono un aumento salariale a doppia cifra
Danimarca	I blocchi orchestrati dal precedente governo Clausole sociali nelle opere pubbliche esternalizzate Il Sindacato pone la sindacalizzazione fra gli obiettivi della contrattazione
Estonia	La convergenza dei redditi è rallentata



Finlandia	Il sindacato del settore pubblico si prepara alla contrattazione Periodo intenso per i negoziatori
Francia	I pensionati marciano contro i piani pensionistici Proteste sulla riforma del lavoro Automazione senza perdita di posti di lavoro I lavoratori dei servizi pubblici uniscono le forze per migliori retribuzioni e condizioni
Germania	Salari e condizioni di lavoro nei processi di lavorazione della carne Gruppo di lavoro per implementare la fusione fra Tata Steel e ThyssenKrupp I lavoratori delle basi statunitensi scioperano per i salari Il partenariato per la sostenibilità nel tessile sta crescendo Politica salariale e distribuzione del reddito
Grecia	Sciopero di 24 ore dei treni I lavoratori dei servizi negli asili protestano contro i ritardi nei pagamenti
Ungheria	I lavoratori Tesco protestano contro i salari
Islanda	I lavoratori migranti favoriscono la crescita
Irlanda	I lavoratori ferroviari in lotta per il salario Tempi burrascosi per Ryanair La maggioranza dei sindacati ritorna all'accordo per il settore pubblico Il salario minimo nazionale non è sufficiente per una vita dignitosa
Italia	Boom del lavoro a chiamata Richieste condivise dei sindacati nelle costruzioni E' in corso la contrattazione nel settore sanitario
Lettonia	Occorre una crescita più inclusiva
Liechtenstein	Formulate le richieste di contrattazione
Lituania	Aumento del salario minimo
Lussemburgo	Le lavanderie al massimo nella comparazione dei salari
Malta	Powerplay verso air Malta



Olanda	Dibattito sui necessari aumenti salariali Il sindacato dialoga con Deliveroo Rapporto del consiglio economico sociale sulla povertà
Norvegia	Riconoscimento del ruolo chiave del Sindacato nella vertenza presso gli stabilimenti del pesce Sciopero shock alla SAS
Polonia	Il CJEU sostiene che il personale deve essere consultato Uno studio dimostra le lunghe ore di lavoro
Portogallo	Negoziati in corso, dopo lo sciopero degli infermieri Continuano i confronti alla Volkswagen AutoEuropa Basse competenze, crescita e benessere
Romania	I lavoratori distaccati raccontano la vera storia
Serbia	Lavoratori dell'istruzione manifestano per salari migliori Aumento del salario minimo
Slovacchia	Il governo lancia il pacchetto sociale I lavoratori dell'Istruzione in lotta per salari migliori
Slovenia	Occupazione e competenze
Spagna	I lavoratori delle strutture ricettive hanno un grosso problema Condizioni di lavoro nel settore delle vendite al dettaglio I sindacati chiedono migliori retribuzioni UGT lancia un helpdesk digitale Annunciato lo sciopero dei treni
Svezia	Accordo sul salario minimo per i lavoratori distaccati nell'edilizia Accordo sui diritti nella catena di approvvigionamento fornitura
Svizzera	Peggioramento delle condizioni di lavoro nel settore sanitario Studi allarmanti sulle condizioni di lavoro nell'istruzione
Turchia	Gli insegnanti riassegnati contro la loro volontà
Regno Unito	Uber perde la licenza per operare a Londra I conducenti di Addison Lee sono lavoratori Gli operatori dei bagagli votano per lo sciopero Gli insegnanti temporanei vincono contro le condizioni di precariato Protesta congiunta dei sindacati sulle retribuzioni dei lavoratori sanitari



## 2.2 PUBBLICAZIONI ETUI

*“ National trade unions and the ETUC: A history of unity and diversity”  
a cura di Andrea Ciampani and Pierre Tilly*

Questa pubblicazione è un follow-up del libro 1973-2013: 40 anni di storia della Confederazione europea dei sindacati.

Esamina più da vicino come i diversi modelli sindacali di paesi europei con diverse tradizioni e culture siano riuniti in questa organizzazione.

Come nel primo volume, gli autori seguono una prospettiva storica, evidenziando le cause determinanti, gli sviluppi e le eredità del rapporto che le confederazioni sindacali hanno avuto con il processo di integrazione europea per un periodo di 40 anni. Gli autori esaminano la relazione dinamica tra l'ETUC a Bruxelles e le sue organizzazioni associate in dieci diversi paesi dell'UE, nel contesto degli alti e bassi del progetto di integrazione europea.

Il libro esamina l'eventuale influenza della CES su queste organizzazioni nei loro paesi d'origine, attraverso i dipartimenti internazionali o europei dei sindacati o attraverso gli effetti di feedback dei dibattiti sia a livello europeo che nazionale



<http://www.etui.org/Publications2/Books/National-trade-unions-and-the-ETUC-A-history-of-unity-and-diversity>





**Newsletter  
Formazione, Progettazione,  
Ricerca Sindacale Europea**

*Per info sui corsi Etui e rete europrogettazione Cisl*  
Francesco Lauria - francesco.lauria@cisl.it

*Per informazioni sui bandi e progettazione*  
Luana Petrillo - l.petrillo@cisl.it

*Approfondimenti sulle relazioni industriali in Europa*  
Vilma Rinolfi - v.rinolfi@cisl.it

**Tel 055/5032187**

**Sito centro Studi CISL – attività europee**

**[www.centrostudi.cisl.it/formazione/corsi-e-progetti.html](http://www.centrostudi.cisl.it/formazione/corsi-e-progetti.html)**

**Per iscriversi alla Newsletter:**

**[Formazione.sindacale@cisl.it](mailto:Formazione.sindacale@cisl.it)**

